





# El Ayuntamiento de Palma acordó ayer concertar dos créditos por valor de 12.890.718'66 pesetas para la conversión de la actual deuda municipal y para la liquidación de las deudas de ejercicios anteriores

Presidiendo el Alcalde señor Dezcallar, y asistiendo los señores señores Homar; Villalonga; Hevia; Mir; Caminal; Blanes; Valens; Morrell; Jiménez; Chimeles; Cerdá; Moragues; Andreu; Nadal; Feliu; Cueda; Rosselló y Colom, se reunió ayer, la Comisión Gestora Municipal en sesión ordinaria, aprobándose íntegramente los asuntos de la orden del día.

Se acordó accediendo a la denuncia formulada por don Pedro Perera ordenar al propietario de una fábrica de tapones de corcho, situada en la calle de Manuel Guasp que adopte precauciones a fin de evitar se produzca un incendio de los desperdicios de dicho material.

Se acordó proceder a la reparación de los destrozos causados por el mar en las obras efectuadas por el Ayuntamiento en las inmediaciones del Club marítimo de Ca'n Pastilla.

Se acordó conceder una subvención de 2.500 pesetas para proceder a la extinción de la plaga de la procesionaria en los pinares, que amenaza propagarse al bosque de Bellver, conforme solicita la Jefatura del Distrito Forestal de Baleares.

Se dió cuenta de una Circular aparecida en el Boletín Oficial dando normas para la confección de los Presupuestos municipales. Se acordó pasara a la Comisión de Hacienda.

Se acuerda que durante los días 15, 16 y 17 se proceda a los trabajos de estero y limpieza general de las Oficinas Municipales.

Se dió cuenta de una carta de doña Ana Piña, Viuda de Forteza, agradeciendo el pésame que le transmitió la Corporación municipal por el fallecimiento de su hijo don Guillermo Forteza que desempeñó durante muchos años el cargo de Arquitecto municipal.

Se acordó constara en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento del funcionario municipal don Vicente Moranta Llopis.

Se acordó pasara a Aguas un oficio del Gobernador civil, trasladando la autorización del Subsecretario de la Gobernación concediendo la oportuna autorización para la enagenación de un solar de propiedad del Ayuntamiento situado en Ca'n Brusca.

Seguidamente terminó la sesión.

Acto seguido se reunió nuevamente la Corporación municipal en sesión extraordinaria presidiendo el Sr. Alcalde y asistiendo los mismos señores gestores para tratar de las gestiones que se han venido realizando para el logro de la concesión de un crédito de diez y siete millones de pesetas por el Banco de Crédito Local de España. En su consecuencia la Comisión de Hacienda propone con tratar con dicho Banco un préstamo de 10.678.046'40 pesetas con el fin de realizar la conversión de la deuda municipal existente. Las características generales de dicha operación son interés y comisión 4'25 por cien

to, amortización en 48 años, anualidad para amortización e intereses 524.718.60 pesetas.

También se dió cuenta de otro dictamen de la Comisión de Hacienda, proponiendo que arreglamente a lo dispuesto en la Ley de 2 de julio último sobre autorización para la formación de presupuestos extraordinarios de liquidación se concerte con el Banco de Crédito Local de Es-

paña un empréstito de 2.212.672 pesetas, interés al 4'25 y por 48 años para proceder a la liquidación de deudas que procedan de ejercicios anteriores. La cifra que deberá abonarse en concepto de intereses y amortización alcanza a 108.793'46 pesetas anuales.

Después de unas palabras del Alcalde, ambos dictámenes fueron aprobados, por unanimidad.

## II Salón de Otoño

El segundo Salón de Otoño que actualmente celebra el Círculo de Bellas Artes, por una parte marca el impulso juvenil que inspira a la floreciente sociedad artística y al interés con que miran sus iniciativas artistas de la península, pero por otra, marca el retraimiento de los artistas mallorquines ya formados, puesto que son contados los que a dicho salón han concurrido; el no admitirse obras fuera de concurso sea quizá la causa de ello.

A pesar de todo, la concurrencia de obras ha sido numerosa y el Jurado tuvo que trabajar dignamente las ochenta y cuatro obras que forman dicho concurso. La impresión que el conjunto inspira al visitante es altamente agradable, pues aunque no existan obras sorprendentes, el nivel medio es de simpática discreción.

Analizando por secciones y siguiendo el orden del catálogo, observamos en "La Zurda" de Angulo una cabeza simpática y bien pintada, perjudicada por un fondo de masearones desagradable; el escultor Arcas Pons, entusiasta por la pintura, trabajó de firme en un cuadro de carácter anecdótico "La fiesta de San Antón" y en el cual el detalle de la anécdota y la minuciosidad realista absorbió el espíritu de la composición; Bernasar y Ginard, en amplias pinceladas y síntesis excesivas, dan impresión de vida y movimiento en sus obras respectivas; un poco exótica es la "Figura de mujer" de Bradley; Cook marca un impresionismo con recuerdos puntillistas en su autorretrato; Fernández Salazar mandó un retrato con aciertos que no llegan al bodegón que presentó; "Pícol" en "La Pobla", empezó con un indudable entusiasmo que se agotó antes de finalizar la obra; indudablemente sabe resolverlo mejor.

Archie Gittes presentó "Es malik" que es un autorretrato, obra impresionante y que si bien resulta poco agradable, tiene una fuerte emoción y está estudiado con tanta escrupulosidad que la obra se impuso concediéndosele la primera medalla de la sección; "Catalina" de Got, si bien es un cuadro de figura, su mayor interés está en la naturaleza muerta; la garrafa, las frutas y la gallina son magníficos aciertos, están mejor resueltos que la cabeza, en la que alguna dureza en la sombra la perjudica.

"Primavera" de P. Isla es una linda, cabeceita de payesa muy entonada, aunque las flores del primer término hacen lo posible para perjudicarla. Figura desnuda de Juan pintado en un "fiti" fino de vibración, tiene aciertos muy laudables y también indicaciones. J. Morrell galardoneado en salones anteriores, no puso en el retrato ecuestre cuanto él sabe; es un retrato de encanto para salir bien del paso; lo más interesante pictóricamente está en el fondo, en dos figuras muy hermosas y en otros fragmentos secundarios. "Ma-

ternidad" de Pons Inzano, aunque con algún desdibujo, tiene una fuerza indudable en su claro-oscuro y en la luminosidad de sus reflejos. "La niña del sombrero" de Morató, como "Rosina" de Ribes Rius tienen agradable conjunto, mientras que "Carnaval" de Rogent no recuerda ninguna de las condiciones que le hicieron merecedor de una medalla en el salón de Primavera de hace años. El autorretrato de Vizeaino tiene algo de interés.

En la sección de paisaje mandaron obras discretamente resueltas J. Aguiló, Arcas Cabrer, Barbeta, Bernad, Broadwood, Cabrera, Juncá, Meifren, Miralles F., Moratón, Odena, Olivé, Palliser, Ribot, K. Ronom y Soler, cada cual con las características propias de sus autores.

En esta sección causa la atención "Mare Nostum" de Ramón Nadal, cuadro de envergadura, que si se hubiera mantenido todo él a la altura del último término, resultaría admirable; pero debió cansarse y en el segundo término perdió intensidad. Llegando al primero desinorralizado, para resolverlo a pinceladas escenas gráficas. Terruella es un maestro en la técnica, conoce bien el oficio y en su cuadro "Puerto de la Selva", con magníficos aciertos en el primer término y una visión que recuerda a Mir en el segundo, armoniza una lejanía descaída y dura que perjudica la obra al analizarla.

Angulo y López Ramón mandaron asuntos de calles y plazas resueltos con saber, dominio técnico y vigor en su interpretación. Coll Barolet tiene un cuadro de la Calobra luminoso y de dulces armonías, como también Terrades en el suyo de Orient, Alzabide, enfrentándose con un asunto difícil, queda bien como colonista, Gabriel Cortés da una nota sincera y sensible de pintor íntimo en su emoción. Ginart, amplio de técnica y fresco color, promete mucho por sus condiciones. Liorente consigue vibraciones y movimiento en los reflejos, siendo su colorido limpio y armónico. Surroca en sus "Reflejos grises" se muestra un pintor de fibra y temperamento y Renom en su nota gris "El Porcho" pintor de buenas condiciones.

Entre los bodegones bastante abundantes destacan el de Fernández Salazar, premiado en primer lugar, rico en su composición y perfectamente resuelto en sus calidades; el contraluz de López Cancio conseguido con jugosa simplicidad; el de Ribes Rius con fragmentos espléndidos de resolución, el de Cook en su sencillez de procedimiento y ajuste; el de Cortés exquisito en su modestia; no pudiendo seguir detallando por la extensión que va adquiriendo esta crónica ya que en todos los presentados hay algo que comentar siendo la mayoría de los firmantes los mismos ya mencionados.

La escultura es de reducida aportación, destacando el retrato de Santiago Casado, premiado con la primera medalla, obra bien estudiada y conseguida, con empaque casi rococó en el estudio de la cabellera. Antonio Font, en su desnudo tallado definitivamente en la piedra, sigue cultivando el estilo que tanto le apetece de una modernidad un poco a lo "música de jazz" que subyuga por su esencia decorativa, cuando la materia noble lo sostiene. Surroca tiene una cabeza bien conseguida en su forma, siendo delicadas las cabezas de Monserrat y Gittes y acertado el retrato de Picó, consiguen

# INFORMACION LOCAL

Suscripción para el monumento nacional del Sagrado Corazón en el Cerro de los Angeles

Cantidades recibidas en la Administración de este diario: Pesetas	
Suma anterior:	2.082
Doña Francisca Obrador	1
Una agradecida al Sagrado Corazón	25
D. Ignacio Guasp Ferragut	50
Doña Inés Garau	50
"Corazón de Jesús, en Vos confío"	50
<b>Total hasta la fecha:</b>	<b>2.258.</b>

Círculo de Bellas Artes EXPOSICION LORENZO CERDA.

El Maestro Cerdá abre hoy en el "Círculo de Bellas Artes" una Exposición de su última labor. En ella el decano de nuestros pintores demuestra que los años no pesan sobre su actividad ni sobre su inspiración.

- La inauguración tendrá lugar a las 7 tarde y permanecerá abierta, dicha Exposición, hasta el día 19.
- He ahí el catálogo de las obras expuestas:
- 1 - Aguas transparentes.
  - 2 - Acebuches.
  - 3 - Antiguo molino.
  - 4 - Playa.
  - 5 - Brisa.
  - 6 - Pleno sol.
  - 7 - Reflejos.
  - 8 - Huerto.
  - 9 - La huerta.
  - 10 - Rusticismo.
  - 11 - Es Turó.
  - 12 - Sol poniente.
  - 13 - Atardecer.
  - 14 - Olivos.

## CARTELERA

### CINES

ASTORIA. — "El gran Rey" por Otto Gebuhr, Kristina Soderbaum y Gustav Froelich.

BORN. — "El Escándalo" por Armando Calvo, Manuel Luna y Mercedes Vecino.

PRINCIPAL. — "El tanque humano", segunda jornada de "El misterioso Dr. Satán" por Edward Ciannelli, Robert Wilcox y Ella Nela.

RIALTO. — "Su vida íntima" por Charles Boyer y Margaret Sullivan.

PROTECTORA. — "Llovida del cielo" por Anna Lee y "La vuelta del ruiseñor" por Grace Moore y Melvyn Douglas.

LIRICO. — "Esta noche no hay nada nuevo" por Alicia Vali y Carlo Ninchi.

ACTUALIDADES. — "El hermano fantasma" por Willy Forst y "Su última diablura" por Diana Durbin.

MODERNO. — El mismo programa del Rialto.

BALEAR. — "Terror" (G. P. U.).

ORIENTAL. — "Los ex ricos" y "Ella, El y Asta" por Mirna Loy y William Powell.

PAX. — "Remo-Satán".

PROGRESO. — El mismo programa del Born.

DORADO. — "Los peligros de la gloria" y "Fedora" por Amadeo Nazzari y Luisa Ferida.

FANTASIO. — El mismo programa del Dorado.

VICTORIA. — "Aabandono" y "La llama de Nueva Orleans" por Marlene Dietrich y Bruce Cabot.

MODERNO (Arrabal). — "La llama de Nueva Orleans" y "La alegría de vivir" por Lucien Baroux y René Dary.

do Dreschfeld en su "Gata durmiendo" una magnífica plasticidad suave y vigorosa a un tiempo.

En la sección de dibujo lo mejor sin duda es el retrato de Ribas Rius, elegante y conseguido sin esfuerzo. Surroca en sus apuntes de Marruecos marca soltura y vigor; Lorente, gracia en el manejo de la pluma en la cabeza de moro; completándose la sección con diversos estudios de figura y un paisaje de Truyol.

La exposición fué visitadísima, comentándose favorablemente el conjunto de dicha manifestación artística. P. B.

- 15 - Crepúsculo.
- 16 - Bodegón.
- 17 - Cabeza de estudio.
- 18 - Idem.

## Obra Sindical

### «Artesanía»

Con motivo de proceder a la confección del censo artesano provincial se comunica a todos los artesanos de este Sindicato o a los considerados como tal: Retocadores de clichés, fotógrafos ambulantes, Aguaforistas, Xilógrafos, escenógrafos, litógrafos, escudadores de libros, fotograbadores y zincógrafos, fotoceramistas, tipógrafos productores de sellos de madera, de metal o caucho, ídent de objetos de papel y cartón, calógrafos, que se presenten en el departamento de esta Obra Sindical instalado en la CNS (sita en Alejandro Rosselló, 103, tercero) con objeto de recibir instrucciones para el relleno del informe y tarjeta.

## PROPIETARIO AGRICOLA!

Las cuotas por Subsidio Familiar y no las tendrán que pagar mensualmente, se cobran juntamente con la contribución territorial, rústica y pecuaria y en cuantía proporcional a la misma.

## Colegio del Sagrado Corazón. Son Español

La reunión de las Hijas de María tendrá lugar, D. M. el martes 9, a las 5 tarde.

Las Señoras Consejeras que han avisadas para las cuatro y media.

El auto del Colegio estará a su disposición en los sitios acostumbrados, a las 4 y tres cuartos.

Se suplica la asistencia.

## Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S.

Servicio mensajes de la División Azul:

Salvador Moreno saluda con cariño a todos sus amigos y les ruega le escriban con frecuencia.

Esteban Alonso abraza a su esposa e hijos. El se encuentra muy bien.

## Velada teatral en la Juventud Seráfica

Dado las muchas peticiones dirigidas a esta Juventud; se celebrará en su Salón de Actos el domingo día 7 (D. M.) la representación de la comedia en tres actos "El Paje del Mariscal" y la cómica "El Burro Corto". Siendo muchas las invitaciones.

## BALEAR HOY

### LA PELICULA MAS EMOCIONANTE DE LAÑO

# ¡TERROR!

# G.P.U.

Tolerada para menores

nes solicitadas es de esperar que esta función seguirá el camino de las que le han precedido y de que se ha inaugurado la temporada.

Para invitaciones en la Secretaría de la Juventud a las horas de costumbre.

## Asociación Rosario Perpetuo

Esta Asociación celebrará mañana primer domingo su acostumbrada función.

Por la mañana, a las ocho y media, Comunion y por la tarde a las siete, Rosario y procesión por el interior del templo.

## Delegación Provincial de Ex-Combatientes

AVISO A LOS EXCOMBATIENTES EN PARO

Atendiendo órdenes recibidas de la Superioridad y al objeto de cerrar definitivamente el fichero de Excombatientes. Ex-

cantivos y asimilados que reencuentren actualmente en paro se concede un último plazo para su inscripción en la Oficina de Estadística y Colaboración (Avenida Alejandro Rosselló, núm. 103), que terminará el 15 de los corrientes, entendiéndose que de no efectuarse en el plazo indicado perderán todo derecho a ser inscritos con carácter preferente.

Por Dios, España y su revolución Nacional Sindicalista.

Palma, 4 de Noviembre de 1943.

El Secretario Provincial, P. A. El Inspector, Pedro Canet Granada.

## Mañana cuestación de «Auxilio Social».

Oratorio Parvo de San Felipe Neri

Mañana domingo, se celebrará en el Oratorio de la Hermanidad la función anual extraordinaria en sufragio de nuestros Hermanos difuntos.

Por la mañana, a las ocho, habrá misa dialogada y Letanias de todos los Santos.

Por la tarde, a las 7, Rosario; Psalterio de ánimas y plática por el Rdo. P. Guillermo Font, C. O.

Procuran asistir todos, llevando el distributivo; y dense por avisados los que por descuido involuntario no hubiesen sido particularmente.

## Boletín religioso

DOMINGO, DIA 7

San Florencio, obispo y confesor Cuarenta Horas

(Continúan en San Nicolás, en honor del Santo Cristo, por una difunta.

A las 10, Horas y Misa solemne, con sermón.

A las 4, exposición del Smo. A las 5'30, actos de coro. A las 7, Rosario, ejercicio a Cristo Crucificado y reserva de S. D. M.

Otras funciones

En la Misa mayor de la Santa Iglesia Catedral Basílica predicará el Rdo. don Rafael Vich, Beneficario del Concordato.

En San Juan, a las 8, Misa de Comunión general para la Archidiócesis de la Inmaculada Concepción de la Bienaventurada V. M. Madre de Dios, con plática.

En la Iglesia de PP. Capuchinos, la Pia Unión de San Antonio de Padua y las señoras de la Juventud Antoniana, tendrán Misa de Comunión general a las 8'30 de la mañana.

En el Socorro, a las 8, Misa de Comunión general con plática para los socios de la Guardia de Honor y devotos del Sagrado Corazón de Jesús.

En la Iglesia de PP. Carmelitas, se celebrará la fiesta mensual del

# Ministerio de Agricultura

## Dirección General de Ganadería

### Consultas e informes

La ganadería, que es la base de la economía nacional por su valor intrínseco y por lo que representa para el hombre; para el trabajo y el abono de la tierra en la industria y en sus pueblos, puede, en ciertas condiciones y en todas mejorar, incrementando su productividad y extensión de su cultivo lo permite y exige.

Para ello hay que recurrir a los conocimientos científicos en las técnicas derivadas de los Servicios Veterinarios del Estado, y especialmente, en los de la Dirección General de Ganadería (estas funciones dedicadas a carácter preferente y distinto campo, por el país en esta forma).

Servicios Centrales en la Dirección General del Ministerio de Agricultura con sus Secciones de Fomento Pecuario, Inspección y Enseñanza, Sanidad, Industrias Lacteas, Asuntos Generales de Asistencia de Biología Animal.

Servicios o Jefaturas Provinciales de Ganadería a cargo de Inspectores Veterinarios y Cuerpo Nacional.

Servicios Municipales en España, desempeñados por Veterinarios en contacto con agricultores y ganaderos.

Estaciones o Granjas Pecuarias, dirigidas igualmente por miembros del Cuerpo Nacional de Veterinarios y situadas en las provincias en Ciudad Real y Cuenca y las comarcas de Valdepeñas.

Algunas otras cual la Misión Biológica de Galicia, Pontevedra y Servicios perifericos de las Diputaciones de Burgos, Vizcaya, Guipúzcoa, Navarra, al frente de los cuales se encuentran Veterinarios.

Estos Centros y Servicios deben dirigirse cuantos necesitan información sobre cuestiones relacionadas con la defensa, mejoramiento, explotación de los animales mesticos. La resolución que responderá al plan nacional ha de regir las actividades futuras.

Niño Jesús de Praga. A las 10, Misa de Comunión general. Por tarde, a las 5, Rosario, Comendación por el Rdo. P. Dirección procesión y besamanos.

Visita

A la Madre del Divino Amor en San Felipe Neri.

LUNES, DIA 8

Los Cuatro Santos Coronados Cuarenta Horas

Concluyen en San Nicolás Santo Cristo, por un difunto.

Empiezan en los Sagrados Corazones en sufragio de difuntos.

Otras funciones

En San Felipe, a las 7, noche después de Santa Rosa empezará el Septenario en honor de Cristo Rescatado.

Visita

A la Inmaculada Concepción de la Catedral.

CAMPESINO!

Redención del Agro: campaña de la prodigiosa oratoria liberal.

"Subsidio Familiar para el Agricultor" es la llamada y caz protección que el Nuevo Estado, te proporciones para el bienestar de tu familia.

Solicita modelos de aplicación en las Delegaciones de la Comisión Nacional de Subsidios Familiares y de la Organización Social.

Son Rapinya a San Alonso Rodriguez

En acción de gracias por favores recibidos y a honor y exaltación del Santo Patrono de Mallorca, el próximo domingo, 7 de los corrientes, se celebrarán en este caserío los siguientes actos:

Por la mañana, a las 9 y media, en la iglesia dirá solemnemente la Misa Mayor el Rdo. P. Val-

## Cámara de la Propiedad Urbana

### Aviso a los propietarios

Para enterarles de un asunto que prede ser de su interés, se ruega a los propietarios de fincas urbanas de esta capital, que tengan emplazadas cisternas en sus fincas, pasen por las Oficinas de esta Cámara (calle de la Palma n.º 6) de 9 a 1 de la mañana, cualquier día laborable, al efecto interesado.

## R. S. Hípica de Mallorca

Domingo día 7 A las 1'45 tarde

# 5 Grandes carreras 5



## Socias y Rullán

Herramientas, Aceros y metales

Avenida A. Rosselló, 36-40 - Teléfono 1246

PALMA DE MALLORCA

Maquinaria Industrial y Agrícola

Sembradoras, Aventadoras, Gradas, Rejas y todo lo concerniente al ramo.

## La CULPA FUE...

# "PALO TUNEL" se hace notorio en los versos del Tenorio

- ... La Hostería del Laurel?
- ¿Qué queréis buen caballero?
- Quiero...
- ¿Qué queréis, vamos a ver?
- Beber.
- ¿Qué beberéis a esta hora?
- La bebida más señora, algo que sea un primor.
- ¡PALO TUNEL! ¡El mejor!!

## EL CAPITAN TORMENTA

# NOVENTA MIL PESETAS

regalamos, en ejemplares del DICCIONARIO "BIOGRAFICO UNIVERSAL. Autores: Fray Justo Pérez Urbel, Emilio de Prarre, José Francés, Pilar Millán Astray, Augusto Martínez Olmedilla, Natalio Rivas, Federico Carlos Sainz Robles, Nemesio Otaño, etc. — Remitimos gratis certificado a quienes soliciten recibimos para franqueo una peseta a Maestros de Centros Culturales. Cada cuaderno contiene diez Diez cuadernos cien biografías con cien retratos, decorativas, veinte retratos en colores, 250 notas TODO TREINTA PESETAS. Servimos reembolso suscripciones. EDITORIAL CASTRO, Madrid.



# La masonería contra España

(Viene de la 1.ª página)

tras gestiones posteriores, y dispuesto está a apartarnos todo el valor de su preclaro intelecto y de su energía de carácter.

¡Congratulémonos por ello VVen.: HH.: del Or.: Español! En cuanto a las declaraciones de Prieto (alegando del socialismo, pero manifestándose en pro de una República Burguesa en España), Salvador Madariaga le ha convenido de la con veniencia de guardar esas as piraaciones como una posibili dad meta, pero de optar, como mal menor, por una Monarquía Democrática y con la que hemos de aprehender en evitación del Carlismo que se nos viene encima.

**VIGILANTES CUERDOS**, pues. Nada que divida; y son muchos nuestros HH.: monárquicos de España.

**APOYEMOS TODOS LA CAIDA DE FRANCO Y LA SUBIDA DE JUAN III.** HOY ES LA ÚNICA POSIBILIDAD.

**LA NUEVA "VANGUARDIA OBRERA" PROCEDENTE DE LA III INTERNACIONAL LA ACEPTA.** Y EN LAS DEMOCRACIAS PODEMOS ACTUAR LIBREMENTE.

**Y DEBEMOS TENER EN CUENTA QUE EL CANDIDATO ES MANEJABLE, POR INDOTADO DE VOLUNTAD.**

Mas ho aquí algo que reclama actuación de urgencia: estamos en momento propicio.

Las Democracias se alzaron al nodo y pueden imponerse a España; mas si la guerra aportase una nueva sorpresa, descerdenaría de su nodo al vientre, ya sin fuerza para sancionar y exigir, y habríamos perdido la oportunidad histórica.

**¡Ahora! ¡Ahora mismo!** Láncese nuestros HH.: Militares al logno de cuanto exige la "Palabra Semestral".

**I. -- Que la Comisión Militar se imponga al Tirano.**

**II. -- Que las Capitanías Generales estén previamente "trabajadas" para que, al pedirles amparo Franco, cuelguen los auriculares sin respuesta, al igual de lo logrado por el Tirano Primo de Rivera.**

Mientras tanto, fomento del descontento, en todos los sectores. Colápsese, como sea la mejoría de abasto, que lamentamos tener que sancionar como fracaso de nuestros HH.: encargados de su entorpecimiento, y para los cuales se acompañan planchas de sentencia, benévolas con exceso.

Una vez más: nuestros cañones y bombas son las pasiones humanas. ¡Controlémoslas y encaucémoslas!

Evítense disparidades: los monárquico-falangistas han de esperar la consecución de su desideratum. ¡Prométaseles!

Los tradicionalistas duartistas han de convencerse de la oposición de Portugal y encauzar sus posibilidades hacia el Juanismo y hacia lo disparatado de su criterio de esperar al fin de la guerra. ¡Convénzaseles de que la sombra de la República las obliga a optar y a sumarse!

Los tradicionalistas-falistas citados tienen que ser captados al Juanismo con urgencia, ya

que, en caso de triunfo del Eje, cabría un apoyo de Italia en favor del Parma, yerno del Rey Emperador; y ¡Fuera Carlos VIII!

Urgen VVen.: HH.: que se explote ahora en este semestre, la bomba monárquica española, que pondrá en la baraja triunfal de las Naciones Unidas, un "pocker" definitivamente colocado para que, en un momento propicio que está en lo posible, encuentren aquellas el apoyo decidido y total de la Península Ibérica, ya que el cambio en España quitará fuerza a la estúpida postura de neutralismo de Oliveira Salazar.

Resumiendo: Haláguese a los sectores diversos, contrólense las pasiones, y apetencias, preséntense como solución única, la Monarquía Juanista: ¿Falangista?... ¿Tradicionalista?... ¿Liberal, si lo sabemos hacer!

Despiértese el temor de contingencias, coacciónese, si es preciso, actúese sin descanso, con suavidad, hábilmente, en "crescendo", sin salto. "Campaña al oído": valientemente, prudentemente.

Buscad en fin --repetimos nuestro mandato de diciembre toda levadura de discordia y aprovecharte la oportunidad para fermentar toda la masa militar.

Detalles y normas de inquietud: nos remitimos y os remitimos. --VVen.: HH.: a nuestra plancha Palabra Semestral y Anual de 22 de diciembre de 1942 (e. v.).

Léanse y continúese su cumplimiento urgentísimo.

VVen.: HH.: del O.: Español: por la salvación del Mundo en los postulados de Libertad, Igualdad y Fraternidad del programa masónico de los Derechos del Hombre! Y enviando al pueblo masónico de nuestra Ob.: y de los Anejos un escudo de paz, firmo en el Oriente de Iberia y VIII: de Lisboa, el 20 de junio de 1943 (e. v.).

(Firma y rúbrica): Diego Martínez Barrios, Gran Maestro Español. -- (Otra firma:) Magalhaen, Gran Maestro de la Conf. Provisional.

**VIENDO TREINTA GIMAS** una plaza, propias para colegio o pensión. Informes en esta Administración.

**PERDIDA** Gratificaré 600 pesetas devolución billete con dinero y recibos extraviado Bosque Bellver o Son Armadams. Mariano Alomar, Calle Dos de Mayo, 27 -- Terreno.

**PILAS "PERTRIX TUDOR"** ES LA MEJOR En los mejores comercios de electricidad, ferretería y bicicletas

Temporada de Invierno Fotografía **RUL-LAN** Abierta los domingos Buenos retratos a mejor precio General Goded, 10 -- Palma

**ESCUELA DE NAUTICA DE PALMA** Incorporada a la Oficial de Barcelona Queda abierta la matrícula para el curso que empieza el 3 de Noviembre. Inscripciones: Morey, 8 - 1.ª de 9 a 13 horas.

# Las inundaciones de Artá y San Lorenzo

(Viene de la 4.ª página)

de labor; que el ponerlas en condiciones costara más de lo que puedan valer las tierras y el trabajo de limpiarlas de tanta piedra como cubre porciones que hasta hace unos días eran espléndido y fecundo huerto. En una de las líneas que ha surtido esa extraña invasión de grandes piedras, hay una extensión de unos veinte metros de ancho por treinta metros de largo, que está cubierta por más de dos metros de grandes casotes.

Nuestra rápida visita, y el estar intransitable los caminos en varios puntos, nos impidió contemplar enteramente la magnitud total de la gran catástrofe, más, según contaba un agricultor, el colono de "S'Herredat", finca situada cerca del mar, tan enorme era la cantidad de árboles, hortalizas, maderos, etc. que arrojaba el alud de agua a la orilla del mar que daba la impresión del desembarco de un extraño ejército.

A simple vista se percibe entre el vecindario de Artá la consternación que ha causado la catástrofe, y que afecta a gran número de modestísimas familias. En el Ayuntamiento se reciben continuas demandas de socorros. Quien pide nueva siembra para sembrar otra vez --rigo que asegure el pan en el año próximo; quien demanda como podrá facilitarse abonos y medios para limpiar sus tierras, quien propone la necesidad de pedir ayuda al Estado para los damnificados. Pero mientras se van reduciendo a cifras los daños, las animosas autoridades de Artá, parecen resueltas a hacer todo lo posible para mitigar tanto daño. Era en un café, donde pudimos oír al Alcalde, cuando se hablaba de lo que costará al Municipio el arreglo de caminos y puentes que el Ayuntamiento ha de procurar primeramente por los particulares y la rotundidad y sencillez con que lo decía, sin que pudiéramos sospechar que le escucháramos tan atentamente, nos dió la impresión que muchos modestos propietarios que han sufrido daños que superan a sus medios económicos, han de ser amparados y defendidos en todo lo posible por las autoridades.

**EN SON SERVERA** No tuvimos suerte en Son Servera. Cuando ya anochecido nos dirigíamos de Artá a Son Servera, estuvimos a punto de que el auto que nos conducía se precipitara en hondo boquete en unos tres metros que corta en seco, casi todo el ancho de la carretera. Sin un haz indicador del peligro, sin unas piedras que señalaran a prudente distancia algo anormal en el piso, sólo la gran vista de nuestro chófer y una rápida y eficaz frenada evitó que nuestro auto se metiera en el enorme boquete. Al llegar a la villa no pudimos encontrar ni al Alcalde ni al Secretario que habían tenido que ausentarse del pueblo.

Con todo unos buenos amigos nos enteraron de que si bien habían causado las aguas importantes daños, estos se reducían a una sola aunque bastante ancha y larga faja de terreno situada a los dos lados del Torrent Nou, que no pudiendo embalsar las aguas provenientes de los montes Xiclati, S'Estepá y Sauxia, inundó extensa zona, recientemente muy mejorada.

Los daños materiales se cifran aproximadamente en unos cinco millones de pesetas y afectan especialmente a una treintena de familias.

Desde el año 1905 a 1906, se nos aseguró, no se había visto desbordado el Torrent Nou, que su paso por diversas zonas va cambiando de nombre, y debido a ello, fué que a sus márgenes se plantaran gran número de naranjos y otros árboles frutales

que todavía tiernos en su mayoría han sido arrancados de raíz por las aguas, y llevados impetuosamente hacia el mar.

Tremendos, gravísimos, calculados en unos veinte millones de pesetas, según nos manifestaba el Alcalde de San Lorenzo, don Pedro Jaime Ordinas, han sido los daños sufridos a consecuencia del prolongado temporal de agua.

Ya a la entrada del pueblo se percibe cuán devastadora ha sido la acción de las aguas. No es posible sin dar varios rodeos por las calles del pueblo pasar de la carretera general de Manacor a Artá, de la que desde San Lorenzo lleva a Son Servera. Las aguas que la inundaron han depositado varios palmos de lodo resbaladizo que imposibilita cruzar dicho tramo en coche. Por la carretera que conduce a Artá todavía ancha zona de cultivo está inundada y las aguas se despeñan en cascada que sería bella si no resultara trágica.

San Lorenzo ha vivido momentos de hondo peligro. Las aguas no sólo inundaron las tierras de la totalidad del término municipal, sino que varias calles del casco urbano, tuvieron que ser evacuadas durante la noche, a oscuras, para evitar irreparables desgracias personales. El templo del joven Alcalde tuvo que ponerse de manifiesto. Era preciso salvar a mujeres y niños de las calles inundadas --en especial las de Ordinas y de Cardessar-- y a la cabeza de un grupo de hombres y de jóvenes, con agua hasta la cintura, sacaron a las mujeres a los viejos y a los niños de sus viviendas, ya anegadas, y en las que las aguas llegaban ya a los siete palmos de altura.

De bastantes casas de dichas calles las aguas se llevaron muebles, ropas y enseres de casa en gran número. Una fábrica de muebles, la de Agustín Doménguez, situada en el chaflán de la casa, sufrió especialmente, al entrar las aguas por la parte anterior y posterior del taller. Patrones para la fabricación de sillas, mesas y otros muebles fueron sacados por el temporal y algunos de ellos recogidos en las cercanías de Son Carrió.

Uno de los vecinos que tenía 16 hectólitros de almendra, hubo de prescindir como las aguas le arrastraban hacia el mar.

Uno de los vecinos que en una finquita cercana al pueblo tenía 26 higueras, cuyo tronco era ya de unos 60 centímetros, que todas la triste suerte de que todas las 26 fueron arrancadas por el alud de agua. Otros vecinos hubieron de presenciar como la corriente arrastraba buenas corderos y gran número de aves de corral.

En San Lorenzo la corriente de agua, aumentó rápidamente el caudal. A ojos vista, se notaba como iba creciendo hasta unos seis palmos. Y por espacio de unas 24 horas, el caudal desbordado, que ya pasaba por varias calles del pueblo, se mantuvo a un nivel de un metro de alto aproximadamente.

Siete puentes, el de "Sa Real", de "Sa Gran", de "Ca'n Amer" y los tres de Son Carrió han sido derruidos por las aguas. Los daños en los caminos vecinos son también muy importantes. Al Ayuntamiento no le bastarán 70 ó 80.000 pesetas para reparar lo indispensable.

En la zona agrícola, los perjuicios son gravísimos. Hace unos años se parcelaron tres grandes fincas con un total de unas 1.500 cuarteradas; en ellas se habían hecho importantes mejoras y eran una grata esperanza para muchos vecinos que se veían ya propietarios de prometedoras plantaciones. Mas la tormenta ha tronchado para siempre tan bellas ilusiones. Unas 500 cuarteradas han sufrido

tan graves daños, que ya no serán jamás aptas para el cultivo.

No sabía el contristado Alcalde cómo remediar tanto mal. Una suscripción popular entre los vecinos resultaba casi imposible; casi todos figuran entre los damnificados. No queda otro remedio que el de solicitar la ayuda ajena. Y pensaba hoy mismo acudir a la Diputación Provincial en demanda de urgentes socorros.

**EN MANACOR** Afortunadamente, han sido escasos los daños ocasionados por el temporal en el término municipal de Manacor. Bastantes terrenos se inundaron, pero paulatinamente se va absorbiendo el agua caída en los pasados días. El peligro mayor que pesa sobre la comarca manacorrense es que en unas 200 cuarteradas que habían sido sembradas

se han perdido las semillas.

El puente de la carretera de Porto-Cristo a Son Servera fué destruido por el temporal, como el de "Son Cifre" de la carretera de Santa Margarita a Artá. También algunos lugares han sufrido la invasión de piedras y a un solo punto se calcula que las aguas llevaron más de mil carretadas.

La reparación de caminos y pequeños puentes se calcula que costará unas 100.000 pesetas.

**COLOFON** Por las líneas que anteceden se habrá hecho cargo el lector de los daños sufridos en la comarca de Artá. Son Servera y San Lorenzo son del orden de unos 50 millones de pesetas; daños muchos de ellos sufridos por modestos propietarios que en los últimos años habían adquirido, bastantes de ellos a pagar a plazos, pequeñas parcelas de terreno, que venían a ser como el huerto familiar, indispensable casi para la gente campesina.

La necesidad de ayudar a los damnificados es evidente. El espíritu de solidaridad entre todos los españoles es postulado primordial del nuevo régimen que se ha dado España. Mallorca entera ha de aprestarse a ayudar a los que han sido hoy víctimas de la desgracia, y toda suerte de facilidades hemos de brindar para que reciban --como otras provincias recibieron --el apoyo de las organizaciones oficiales del Estado. Muchos de los damnificados han perdido de hecho sus tierras, y han visto rotas sus norias, y arrancados los árboles, arruinando su modesto patrimonio.

Aprestémosnos todos a cooperar a que sean fructíferas las gestiones que se realicen para

# Notas de sociedad

**Fallecimientos** Falleció en Lèrida, el día 2 de los corrientes, la distinguida señorita Tevesa Socoró, hermana de don José Maestras, Ingeniero Jefe de la CAMPSA, en Palma. Descanse en la paz del Señor.

Ayer falleció en esta ciudad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, doña Margarita Llabrés Gil.

En paz descanse. La finada por sus virtudes, su trato afable y su bondad, era muy estimada de cuantos la conocían, siendo su muerte muy sentida.

Reciba su afijida familia, especialmente su esposo, don Tomás Rullán Cruellas; su hija Magdalena, Religiosa de La Furza; su hijo don Juan; sus hermanos doña Mercedes y don Raimundo; sus hermanos políticos; tíos y primos nuestro muy sentido pésame.

**Boda** En el Palacio Episcopal y bendecida por el Excmo. y Rdm. Sr. Arzobispo-Obispo de esta Diócesis, se celebró el pasado jueves la boda de la Srta. María Martínez Brunet con don Antonio Camacho Martínez.

Apadrinaron a los novios sus padres y firmaron el acta como testigos por parte de la novia su hermano don Ramón, del comercio, su hermano político el abogado don Juan Aguiló y el conocido industrial don Juan Mir Jaume, y por parte del novio su hermano don Serafín, el Cajero del Banco Español de Crédito don José Lloreda y el Capitán Médico del Ejército del Aire don Victoriano Fernández-Vila.

Los novios, a quienes felicitamos, salieron ayer para distintos puntos de la península.

**Bautizo** En la iglesia parroquial de Esporlas ha recibido el sacramento del Bautismo, de manos del Rdo. Sr. Don Mateo Torgos, Cura Párroco de dicha iglesia, imponiéndosele el nombre de Catalina una hija de nuestros distinguidos amigos el Secretario del Ayuntamiento de Esporlas, don José María Fiol Barceló y doña Catalina Ramonell Vidal.

**Peticion de mano** Por el Excmo. Sr. don Alfrédo Alvarez, Presidente de la Audiencia Territorial de Burgo y para su hijo José Luis, ha sido pedida a don Carmelo Martínez Beraztegui, la mano de su hija Carmen.

La boda se celebrará en breve.

remediarles en lo posible de la situación gravísima en que los recientes temporales han dejado a gran parte de los vecinos de Artá, San Lorenzo y Son Servera.

# MADRES ¡ALEGRAOS!!

Hoy con gran rebaja de precios pondremos a la venta unos cuantos miles de pares de botas y zapatos, la mayoría en piel de becerro, piso de suela y hechos a mano, más fuertes que el acero.

# "CALZADOS DADOS,"



# FRONTON BALEAR

FUNCION PARA HOY, SABADO, 6 DE NOVIEMBRE DE 1943  
TARDE A LAS 4:45 ORTEGO II -- TERRASA II contra MANOLO -- BILBAO  
IRUN -- ENRIQUE contra PISTON -- ERMUA y QUINIELAS  
NOCHE, A LAS 9:45 BARRENECHEA -- BEITIA contra IGARTUA -- GOENAGA II  
ROCHA I -- RAMOS contra BUGATTI -- TERRASA y QUINIELAS.  
Detalles por carteles y programas.  
Mañana, domingo, tarde y noche, grandes partidos y quinies las.

Rogad a Dios en caridad por el alma del joven  
**† Don Mariano de Cáceres Alcover**  
Fallecido esta mañana después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica  
**IN PACE VIVAT**  
Sus alligidos hermanos, abuelos, tíos, primos y demás parientes al suplicar a sus amigos y conocidos una oración por el eterno descanso de su alma les ruegan asistan al rosario que se rezará esta tarde, a las cinco y media, en la iglesia de la Sangre, y acto seguido a la conducción del cadáver a su última morada; así como al funeral que se celebrará el próximo lunes, a las once en la iglesia de la Concepción.  
No se invita particularmente  
El duelo se despide en la iglesia.  
El Excmo. y Rdm. Sr. Arzobispo-Obispo ha concedido indulgencias en la forma de costumbre.

**Poméd**  
más lavas  
Pedid las de América

interpretándose una parva... por elementos de... que dirige don Bartolomeo... de Palma. Predicador panegírico el P. Juan S. J., dándose al final un himno que en su letra... la exquisita poetisa María Antonia Salvá.  
Sabater Simó desarrolló una Conferencia sobre las artes que entrelazan nuestras con el Santo Hermano Andrés, con numerosas referencias. Habrá recital de música selecta. El Rev. Vicario D. Juan Catany dará breve parlamento.

# Congregación de la Presentación y San Alonso

misión de comunión reglar... se tendrá el segundo día 14. No el día 7.

quiere recibir absolutamente una bicicleta? Escriba a... 123. -- Salamanca.

**FINES Berid**  
LO MEJOR PARA TENER EN CASA

bono compuesto N.º 2  
VENTAS  
**BARTOLOME SASTRE**  
PALMA  
TELEFONO 2644

salud significa bienestar  
Si los dolores reumáticos le amargan la vida es porque sus riñones no funcionan normalmente. Intente pues una cura con **URODONAL** y podrá juzgar por Ud. mismo la eficacia de este producto.  
**URODONAL**  
específico del reuma  
Consulte a su médico  
Aprobado por la Censura Sanitaria con el n.º 1462

# UN GRECO: Ron de finísima calidad



# En Artá y San Lorenzo el temporal de lluvias originó una verdadera catástrofe

Amplia zona de Son Servera sufrió también graves daños a causa de las lluvias. — Muchas tierras han quedado inútiles para todo cultivo. — En San Lorenzo para evitar desgracias personales tuvieron que ser evacuados durante la noche los vecinos de dos calles. — Árboles, ganados, semillas, abonos fueron arrastrados hacia el mar. — Una docena de puentes fueron derribados por la corriente de agua

## LAS PERDIDAS SE CALCULAN EN UNOS 50 MILLONES DE PESETAS

En nuestra edición de ayer ya anunciamos que las persistentes lluvias caídas en los pasados días habían causado en la comarca de Artá daños por valor de muchos millones de pesetas. La noticia podía parecer exagerada al compararla con los perjuicios causados por las lluvias en otras comarcas vecinas, mas teniendo noticia de que las autoridades locales de Artá habían tomado las medidas para remediar en lo posible la catástrofe, que se estaba trabajando intensamente para restablecer la comunicación con el pueblo de Capdepera, interrumpida, desde hace unos días por haber derribado el caudal de las aguas un trozo de unos cinco metros de altura por otros cinco de ancho de la carretera que enlaza con el puente que hay a la salida de Artá, que se procuraba urgentemente arreglar las averías de la red que abastece de agua la población, creímos interesante personarnos en dicha comarca para informar exactamente a nuestros lectores de los daños causados por los recientes temporales de agua.

Llegados a Artá, el Alcalde, don Bartolomé Flaquer Esteve, y el Secretario del Ayuntamiento, señor Mena, se pusieron inmediatamente a nuestra disposición para facilitarnos la labor informativa. Apenas saudos del casco urbano de Artá, ya se nota la magnitud de la catástrofe. Anechas extensiones de terreno están todavía inundadas, multitud de árboles están arrancados y con las raíces al aire, gran cantidad de bancas están derribadas y muchas norias de buen número de huertos están arrasadas.

Mas el principal daño, prontamente se advierte, no son la inmundación de las aguas, que podría esperarse que paulatinamente se fuera filtrando. La corriente se lo ha llevado todo: manzanos y naranjos y toda clase de árboles frutales; hortaliças, patatas y moniats a punto de recoger; mas, también se ha llevado toda la tierra de labor y ha dejado inútiles para el cultivo grandes extensiones de terreno. Las zonas destinadas al cultivo de habas, no han sido más afortunadas que las del trigo: con las simientes, también han sido llevadas al mar, grandes cantidades de abonos orgánicos y miles de toneladas de superfosfatos esparcidos recientemente para que fueran más féculas las próximas cosechas. En los caminos vecinales se nota también la devastación. Muchos de ellos han quedado cortados y la gran fuerza de la corriente llevóse toda la tierra



Antes de los temporales, el lugar que recoge la foto era espléndido huerto. — Ahora, gran desmonte de piedras (el de la foto, que se recoge sólo parcialmente, tiene unos 20 metros de ancho por más de 40 de largo). cubren las tierras y las ruinas de una noria

y el macadam, quedando al descubierto las desiguales rocas en que se asentaba la carretera. Sólo para arreglar un tanto dichos caminos no bastará medio millón de pesetas.

Y es que el volumen de las aguas que arrasaba las mejores zonas agrícolas de Artá ha sido inmenso y la gran velocidad de la corriente adquirió una imponente fuerza destructora. Los torrentes subieron a unos cinco metros de su nivel normal, y en un espacio de doce kilómetros, desde la salida de Artá hasta el mar, en varias zonas paralelas, unas de unos 170 metros de ancho, otras de 50 y otras de 100, la corriente de las aguas, desgajó los árboles más enraizados, arrancó los más jóvenes y arrasó totalmente todos los huertos.

Hay una extensa zona denominada "Ses Panises", que parció hace unos años, don Juan Font dels Olers, que actualmente constituían pequeñas y estimables propiedades de gran número de familias modestas. Lo que hasta hace unos días era un bello jardín, ha quedado completamente arrasado de tierra, simientes y plantas en algunas partes, y cubierto en otras de grandes peñascos, que por su número y tamaño será labor improba y larga retirarlos a lugar que no causen graves perjuicios.

En la zona del "Molí Nou", unos cinco metros de agua quedaban aún ayer tarde, donde antes había ubérrima y féculda tierra; de la noria que proporcionaba el agua para los riegos, no quedaban sino los cimientos; un molino harinero —actualmente precintado— había sido igualmente invadido por las

mente a varias decenas de millones.

Los puentes, no ya los pequeños y bajos, sino los más resistentes y altos, han sido también cortados por las aguas. Además así que ya queda mencionado al principio de la información, otros tres puentes de la carretera de Capdepera han quedado cortados, como también los de "Las Soldat", el de "Son Cuera" y otros; de tal manera, tan de raíz que parece inexplicable, ha ya podido ocasionar tal destrucción la corriente de agua.

Mas en la gran catástrofe que todo ello supone para Artá, algo muy importante pudo salvarse casi enteramente. Nos referimos al ganado vacuno, al de cerda y al lanar. Por fortuna el alud de las aguas se presentó cerca del mediodía y ya a primera hora de la mañana lo presentieron los agricultores y tuvieron tiempo de retirar casi todos los ganados. En algunas partes, por ejemplo, en que cuerdas y establos ya estaban parcialmente inundados, vacas, yeguas y caballos y cerdos y vacas tuvieron que ser izados con cuerdas por buen número de hombres desde lo alto de las casas, tras titánicos esfuerzos; por si el aluvión llega durante la noche, seguramente los daños en la riqueza pecuaria hubieran sido enormes. No fué tan fácil salvar diferentes partidas de trigo.



Otro aspecto de la devastación que en las afueras de Artá causaron las aguas

Mas no sería posible, por extensa que fuera esta crónica, reflejar los daños causados por los temporales de aguas en las diversas zonas de la periferia de Artá. En "S'Heretat", "Prats d'Ebós", "Son Frik", "Sa Torre", "Son Cuera", "Ses Hortes", etc., en la mayoría de las fincas, y en especial en las de los collados que eran las mejores, el alud de las aguas ha causado ingentes daños. Sólo calculando de uno en uno, los gravísimos perjuicios sufridos, puede suponerse la enorme cuantía de los mismos, que asciende segura-

habas y otros cereales de varias casas situadas en el campo; algunas fueron arrastradas por las aguas y otras debido al estado de humedad en que estuvieron durante tres días, comenzaron ya a descomponerse o a gorrillar.

Los daños han sido enormes, pero lo más grave no es la cuantía económica de los perjuicios. Es que ha acaecido lo irremediable; que muchas de las fincas damnificadas ya no podrán volver a ser jamás tierras

(Continúa en la 3.ª página)

## Fuerte temporal en Campos del Puerto

### Desbordamiento de un torrente e inundación de los campos

Bastantes semanas hacía que eran contados los días que pasaban sin que las nubes dejaran caer su persistente lluvia sobre esta villa. El día primero de este mes se encapotó el cielo por la tarde y al anocheecer empezó a llover para no pararse esta vez. Cayó durante todo el día 2 la lluvia a intervalos, mas en la noche del 2 al 3, así como durante todo el día 3, no cesó ni un momento, en tal abundancia y continuidad que hacía intrasitables las calles de la villa. Arreció la lluvia toda la noche del 3 al 4 y por la madrugada de este día el torrente de "Son Negre" procedente de los faldas de las montañas de la vecina ciudad de Felanitx, que ya llevaba gran cantidad de agua, se creció de tal modo que con gran estruendo salió de sus cauces entre los cruces de las carreteras de Santany y de los Baños de Campos. Gran extensión de terreno

sembrado quedó inundado, de tal modo que los tranquilos habitantes de los huertos cercanos tuvieron que abandonar sus caseríos con sus caballerías. Quedaron también interceptadas las carreteras de Campos a Santany y de Campos a los Baños, las que se convirtieron en verdaderos rios, no pudiendo ser transitadas durante todo el día. No han tenido que lamentarse desgracias personales, mas han sido bastantes las pérdidas materiales. El aspecto imponente de verdadero mar que ofrecía la extensión inundada, pues en algunos lugares subía el agua hasta las ramas de los árboles, cubriendo por completo paredes hasta de seis palmos de altura, fué visitado por casi todo el vecindario durante todo el día 4, que mucho tiempo hacía que no se había presenciado tal espectáculo. Campos del Puerto, 5 de Noviembre de 1943.

# DEPORTIVAS

## El Valladolid-Constancia es mañana uno de los más interesantes de la II División

El «Atlético Baleares» tendrá en el «Reus» un difícil adversario ganoso de un punto de inestimable valor

Puede que no sea el Gerona para el Mallorca obstáculo insuperable



Torquemada, el medio centro del "R. Valladolid", uno de los más sólidos pilares del equipo castellano que actuará en "Es Cos"

- Partidos de fútbol a jugar mañana: PRIMERA DIVISION: Barcelona — Granada, Sabadell — Celta, Madrid — Espanol, Oviedo — Real Sociedad, Bilbao — Castellón, Valencia — Aviación, Coruña — Sevilla. SEGUNDA DIVISION: Constancia — Valladolid, Betis — Arenas, Osasuna — Xerez, Zaragoza — Hércules, Murcia — Baracaldo, Leonesa — Ceuta, Alcoyano — Gijón. TERCERA DIVISION: At. Baleares — Reus, Gerona — Mallorca, San Martín — Tarrasa, Tarragona — Figueras, Lérida — Granollers. CAMPEONATO REGIONAL: Mallorca — Nacional (hoy), Soledad — Poblense, Gimnástica — At. Baleares, España — Manacor.

Casi todo lo más interesante referente al gran encuentro de mañana en "Es Cos", lo dijimos

## PALO TUNEL PIDALO EN BOTELLINES

### BALONCESTO

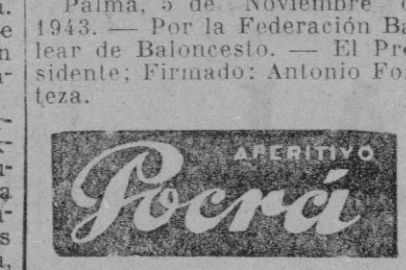
#### Campeonato regional de 2.ª categoría

##### La próxima jornada

Partidos y árbitros para el próximo domingo día 7: Campo C. N. Palma a las 11 horas. C. N. Palma—C. D. Islés. Arbitro: Sr. Torres; anotador: Sr. Gutiérrez. Campo Viverense a las 11 horas. J. Viverense—SEU. Arbitro: Sr. Carrillo; anotador: Sr. Antón. Campo C. D. Saturno a las 11 horas. C. D. Saturno—C. D. Imperio. Arbitro: Sr. Martínez Carsi; anotador: Sr. Company. Campo R. C. Regatas a las 11 horas. R. C. Regatas—Patronato. Arbitro: Sr. Molinet; anotador: Sr. Alcover.

##### Licencias 1943-44

"Estando muy próximo a dar comienzo el Campeonato de primera categoría para equipos femeninos y masculinos, se recuerda a todos los clubs la Circular núm. 33 de la Federación Española y en su apartado "Licencias", que decía que bajo ningún concepto se permitía a los equipos celebrar ningún partido de torneo y campeonato a los jugadores que no tengan sus licencias correspondientes a la temporada 1943-44. Palma, 5 de Noviembre de 1943. — Por la Federación Balear de Baloncesto. — El Presidente, Firmado: Antonio Forteza.



FONT ODONTOLOGO Colón, 14 pral. Teléfono 983 Participa que por estar ausente no tendrá consulta hasta nuevo aviso.

ya en días anteriores. La "personalidad" del "Valladolid" y el destacado camino que "recorrió" en los últimos meses, de un lado; su llegar a nuestra isla con la antelación necesaria para dejar a cubierto todas las posibles contingencias, de otro, pregonan bien claro que grande es el interés que los vallisoletanos conceden a su choque con el "Constancia", del que les separa un solo punto. Fáltanos solo decir... lo que no sabemos cuando estas líneas son escritas: la alineación definitiva del equipo inquisense, no decidida aún. No es imposible, se nos informa, que sea presentado el nuevo interior Amposta.

¿Pronóstico? Optimista cien por cien. Para nosotros, el más leve tropezón significaría una sorpresa. Naturalmente, que puede producirse, pero no la esperamos... ¡ni por asomo!

El "At. Baleares" debe vencer mañana al "Reus". No es tarea fácil, pues los súbditos de Agustín Sancho — el que fué famoso internacional, hoy convertido en experto entrenador — ocupan un privilegiado segundo lugar del que no querrán apearse a tontas y a locas. Saben lo que significarían unos puntos sacados de nuestra ciudad, donde ningún visitante venció en las competiciones ahora en curso. Los blanquiazules, empero, no pueden dejar escapar un solo punto de su feudo. Estos que mañana estarán en litigio habrán de sacarle — si son logrados, como esperamos lo sean — de la poca halagüeña clasificación que ahora ocupa. El desparición de Amengual y el descanso de que han disfrutado los que estaban "tocados" habrán de contribuir no poco a mejorar la potencia del conjunto.

## Notas de sociedad

En el vapor correo de Valencia salieron para dicha ciudad el Abogado don Juan Labrés Bernal; don José Luis Quesada y don Rafael Dezaillar.

Ayer, en la motonova "Ciudad de Palma" llegaron procedentes de Barcelona don Vicente Juan Marqués; don José Samper Tuduri; doña Pilar Latorre Sancho; don Enrique Portas Aguiló; don Francisco Salvá Planas; don Mariano de Oleza y don Francisco Oliva.

También llegaron a Barcelona la señorita Denise Germat, don Juan Oliver Bania; don Francisco Dezaillar Montaner y don Juan Salom.

Llegó procedente de Santa Cruz de Tenerife la distinguida señora doña Juana Castañer de Casanovas con sus hijas. —Pará Alicante salió ayer, con objeto de posesionarse de su nuevo destino el Teniente de Policía Armada don Dionisio Ledesma Calavia, quien hasta ahora ha ocupado el cargo de Jefe de la Policía Armada de esta ciudad.

Ayer tarde, en el vapor "Mallorca" correo de Ibiza y Alicante salieron la Delegada Provincial de la Sección Ferrerina, señorita María Josefa Massot y la Inspectora Provincial, señorita Catalina Mur; don Alfredo Pasqual y don José María Plá.

Anoche en la motonova "Ciudad de Palma" salieron para Barcelona don Narciso Canals Casals; el Notario de Tolosa, don Alejandro Bergueta; don Liborio Boloqui Abaza con su esposa; don Magín Mirqués; el Abogado don José Sbert Vives; don Juan Cerdá Rosiñol y don Ricardo Ros Vives.

Del "C. D. Constancia" recibimos la siguiente nota: "Se participa a los señores socios que para el partido Real Valladolid-Constancia que ha de celebrarse el próximo domingo día 7 de los corrientes, ha sido establecido un suplemento de dos pesetas, que será exigido a la entrada del campo.

Dicho suplemento podrán retirarlo los interesados durante la mañana del domingo en el

Alfredo Bonel Confecciones en lencería fina; bordados a mano. Equipos, casacas, vestimenta, camisería, géneros de punto. — S. Nicolás, 11

CASA JUAN FULLANA Compra toda clase de muebles, puertas, vidrieras, gramófonos y toda clase de objetos de cocina. Calle Herrería, 101

PAGO BIEN objetos de oro y plata, y joyas de empuño. — C. Vidriera, 7. entlo. de 10 a 1 y de 4 a 6.

FINCA RUSTICA de poca extensión, con huerto y toda clase de frutales. Abundante fruta. A 8 kms. de Palma. Vendería, libre de color. no si así se desea. Informes: Zagrana, 8, tardes de 6 a 7.

Una vista de las afueras de Manacor desde la línea del ferrocarril



Desde el puente de la carretera de Artá a Son Servera, situado en primer término, se percibe el corte de unos cinco metros que causaron las aguas

# Mañana en "Son Canals" A las 3'45

# ATLETICO BALEARES - REUS

Entrada general 7 ptas.